



Découverte des tourbières de Bad Wurzach, Le dimanche 26 mai 2019

Auf den Spuren der Torfstecher in Bad Wurzach, Sonntag, 26. Mai 2019

L'exploitation de la tourbe dans les tourbières de la Haute-Souabe a une longue tradition. Pendant plus de 200 ans la tourbe a été extraite dans le Ried de Wurzach, on en faisait des briquettes pour le chauffage, on l'utilisait dans les jardins, dans les thermes, etc.... Les traces laissées par cette exploitation sont variées : vieilles tourbières et fossés. Le témoignage le plus impressionnant de l'extraction de la tourbe dans le Haut-Ried est le Riedsee. Le sentier de découverte commence au Zeiler Torfwerk. Il a une longueur d'environ 1,5 km et comprend douze stations.

Der Abbau von Torf in oberschwäbischen Mooren hat eine lange Tradition. Mehr als 200 Jahre wurde auch im Wurzacher Ried Torf als Brenntorf, Streutorf, Gartentorf oder Badetorf gestochen. Vielfältig sind die Spuren, die in Form von alten Torfwerken, Torfstichen und Gräben auch heute noch im Wurzacher Ried zu sehen sind. Eindrucksvollster Zeuge für den früheren Torfabbau im Oberen Ried ist der Riedsee. Der Lehrpfad beginnt am Zeiler Torfwerk. Er hat eine Länge von ca. 1,5 km und umfasst zwölf Informationstafeln.

Programme de la sortie / Programm unseres Ausfluges

- Point de rencontre, **Gigelberg Biberach à 13 h 30**, organisation du co-voiturage. Nous arriverons vers 14 h 15 à Bad Wurzach, Rosengarten 1 / Treffpunkt **Gigelberg Biberach um 13 Uhr 30** (Fahrgemeinschaften werden organisiert). Ankomst in Bad Wurzach, Rosengarten 1 ca. 14 Uhr 15. (<https://www.wurzacher-ried.de/>)
- Départ de la promenade guidée à 14 h 30, durée environ 1 heure 30 / Auf den Spuren der Torfstecher mit Führung um 14 Uhr 30, Dauer ca. 1 ½ Stunden.
- A 16 h 00 départ du petit train, durée environ 45 minutes / 16 Uhr Fahrt mit der Torfbahn, Dauer ca. 45 Minuten.
- Pause Café avant le retour à Biberach en fin d'après-midi / Kaffee Pause.

Le prix de la promenade guidée et du petit train est d'environ 10,- € /par pers. en fonction du nombre de participants (réduction de 2,- € pour les membres). Le prix d'entrée sera réglé sur place / Die Führung durch das Lehrpfad und die Torfbahn beträgt ca. 10,- € /pro Pers.(Vorzugspreis für Mitglieder) Die Kosten werden vor Ort bezahlt.

Inscription obligatoire jusqu'au / Anmeldung erforderlich bis : 22.05.19

Par téléphone ou par mail : 07351 82 90 90 - isa_thomas@web.de

Bien amicalement
Mit herzlichen Grüßen

Isabelle Thomas
www.amis-francais.de